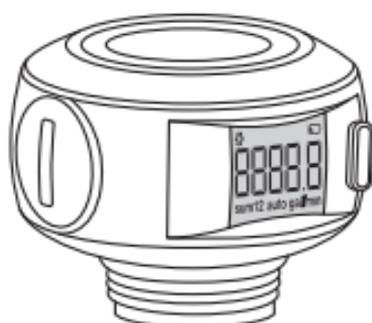




18350-57.960.02

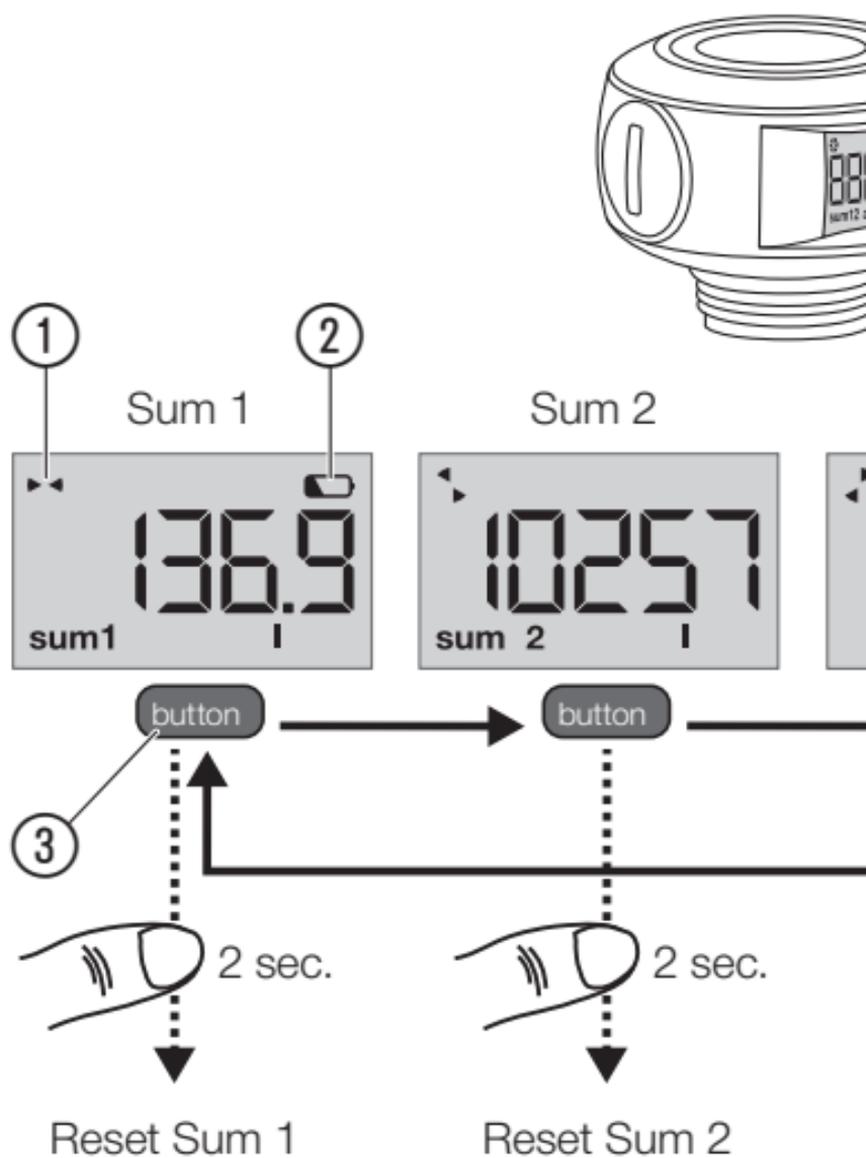


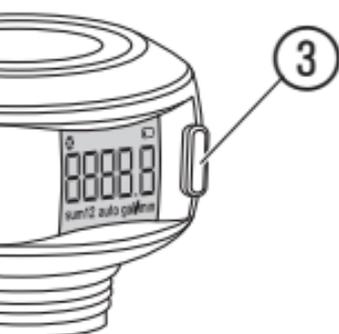
製品番号 18350-57  
AquaCount 製品番号 18352-57  
製品番号 18354-57

ja 取扱説明書

---

# A





Auto-Mode

Flow-Mode



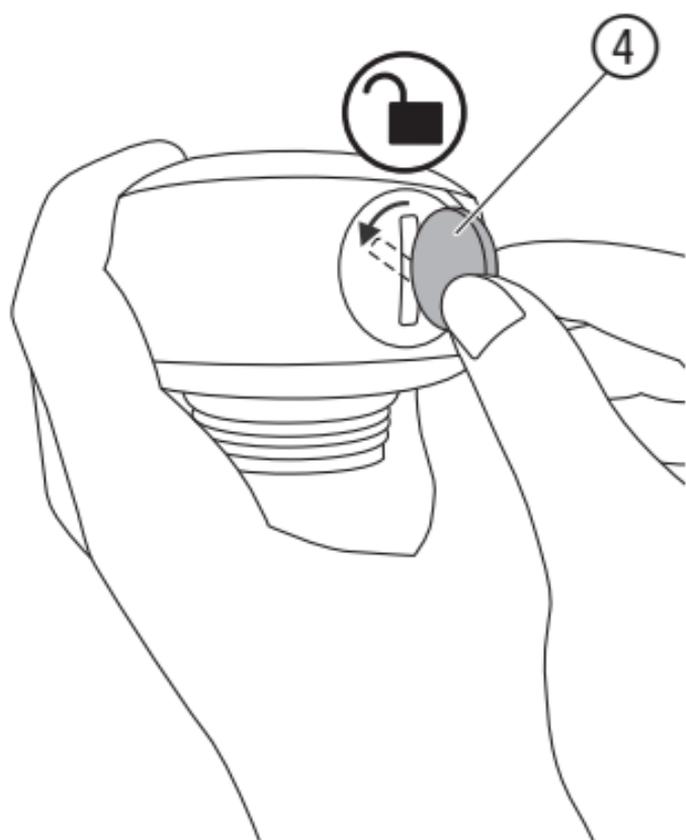
button

button

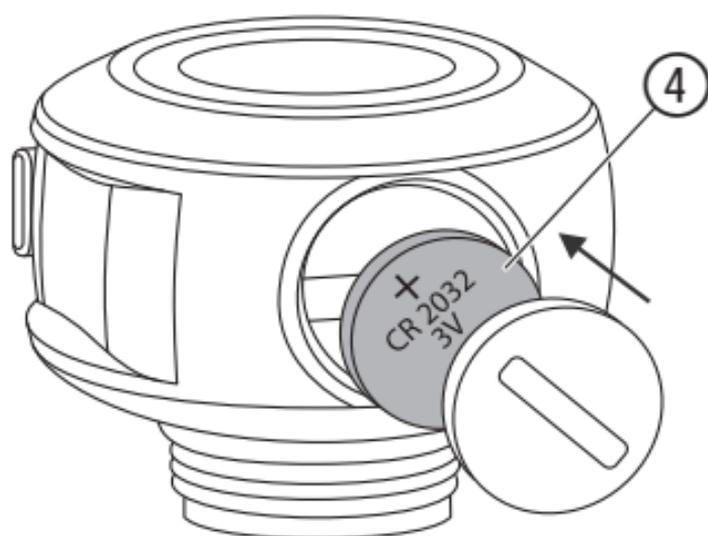


US Gallone (gal) ↔ Liter (l)

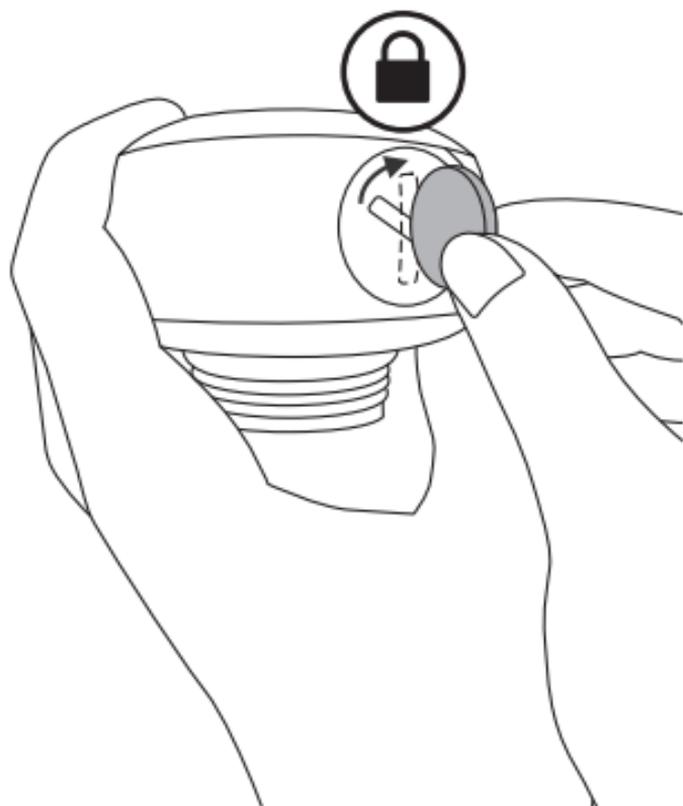
# B1



# B2

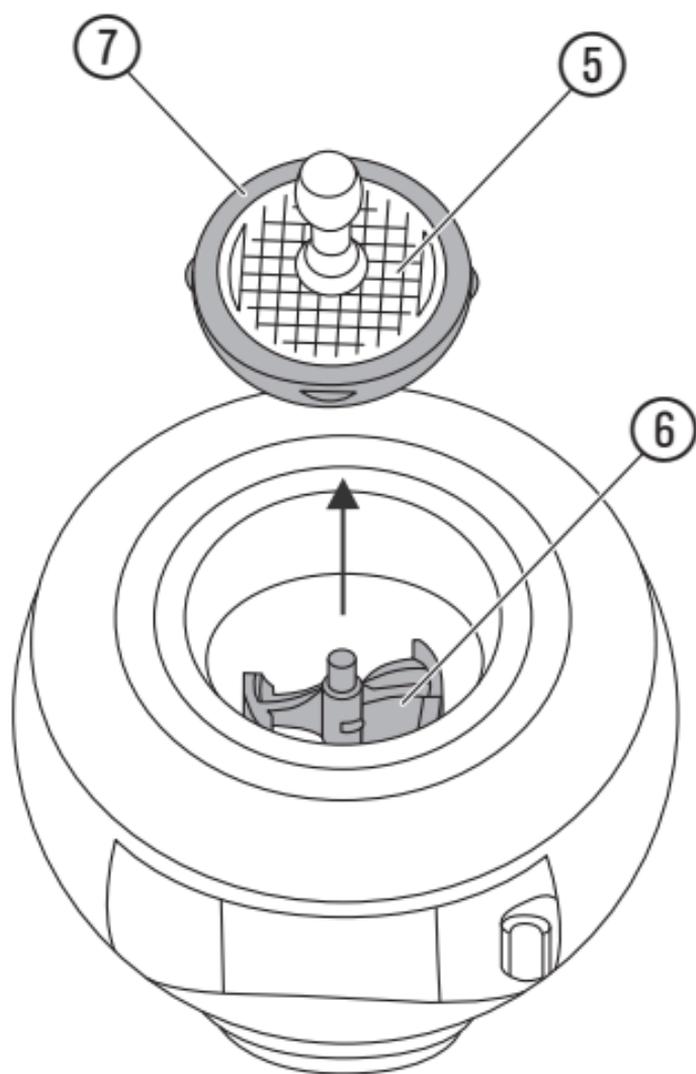


# B3

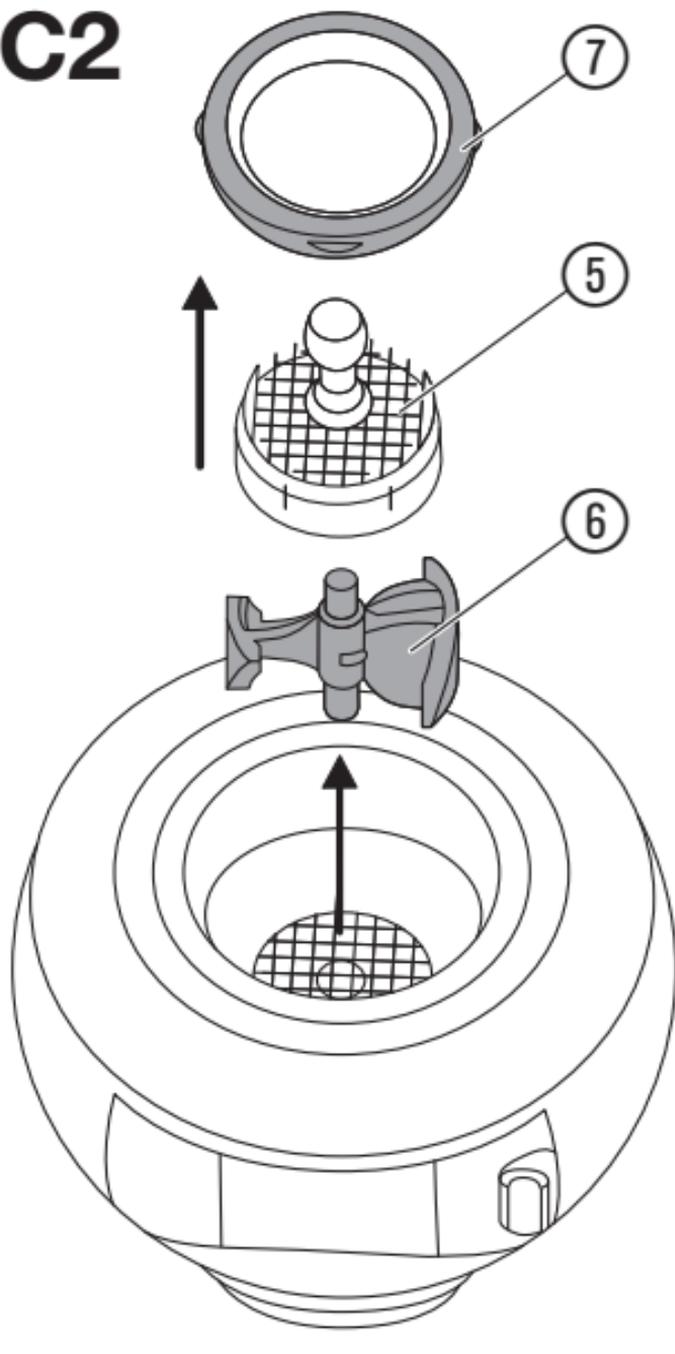




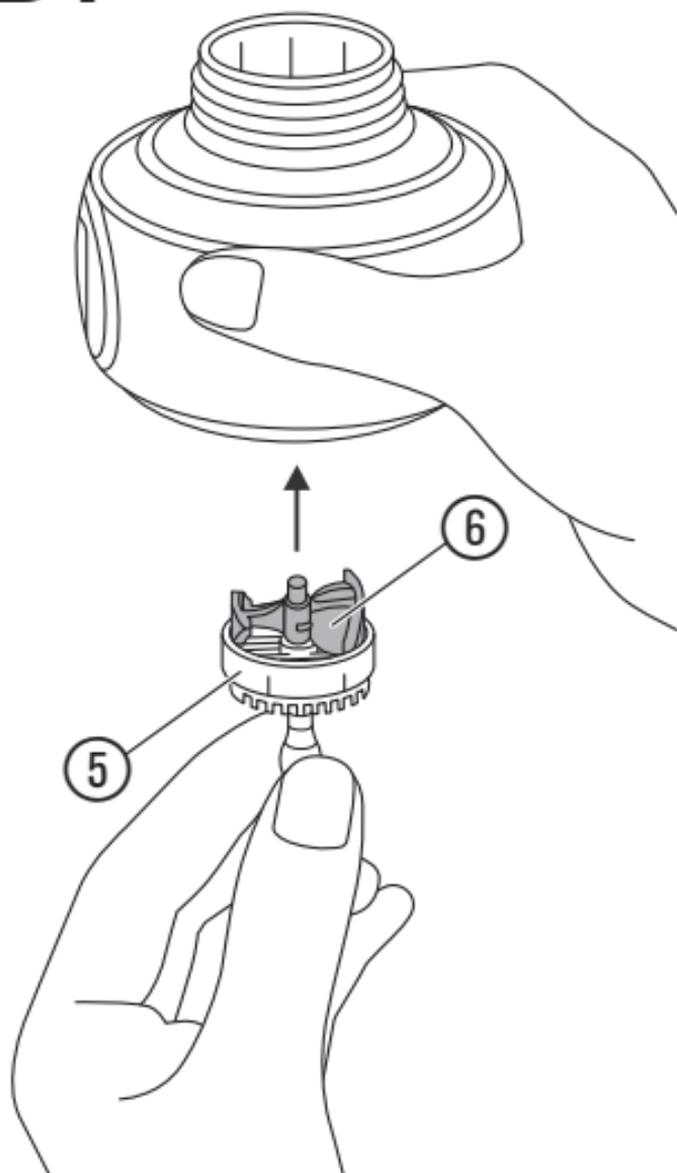
# C1



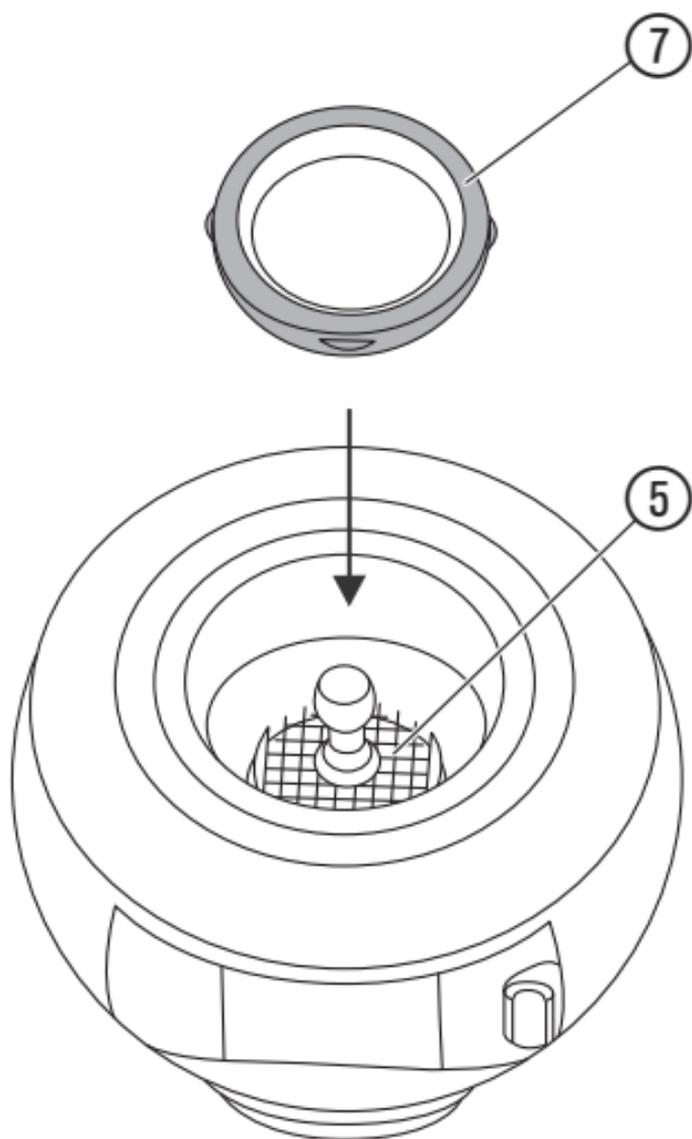
**C2**



# D1



# D2



ja GARDENA AquaCount  
製品番号 18350/18352/18354

---

当テキストは、オリジナル取扱説明書からの翻訳です。

当機器は屋外での澄んだ淡水の水量測定に使うものです。

**注意！**  
電池は乾いた状態でしか交換しないでください。

**安全に関する注意事項：電池  
(CR 2032 3V):**

---

	新しい電池だけを使用してください。銘柄や種類の異なる電池を混ぜて使わないでください。
	バッテリーをヒーター、ろうそく、ストーブ、裸火などの熱源に近づけないでください。熱にさらされると、バッテリーが破裂、液漏れ、爆発するおそれがあります。
	電池は、お子様の手の届かないところにおいてください。
	電池の短絡が起きないようにしてください。

	<p>電池は充電できません。 → 電池は充電しないでください。</p>
	<p>バッテリーは、電極をテープで覆ってから廃棄してください。電極を露出したままにすると、短絡が発生するおそれがあります（爆発や火災の危険）。</p>
	<p><b>危険!</b> <b>バッテリーを飲み込むと、内臓が損傷するおそれがあります。</b></p> <p>CR 2032 バッテリーを飲み込むと、有害な化学反応により内臓が損傷したり、死亡するおそれがあります。</p> <p>→ 子供の手の届かない場所にバッテリーを置いてください。</p> <p>→ バッテリーを飲み込んだ疑いがある場合は、直ちに医師の診察を受けてください。</p>

### 操作 ( 図 A ):

→ ボタン ③ を軽く押す:表示が、次の表示モードで表示されます/切り替わります。

- **Sum 1** = リセットするまで水量を測定します (例: 一日の水量)。

- **Sum 2** = リセットするまで水量を測定します (例: 季節ごとの水量)。

- **Auto-Mode** = 水撒きの際、2 秒以上中断されるまで水量を測定します。次回の水撒き時には、表示はまた **0** から始まります。
- **Flow-Mode** = 現在の流量を **ℓ / 分** または **gal / 分** で表示します。
- **Standby** = 表示なし（流量なしまたはボタン作動されていないのが 1 分以上続く）。
- **Reset** = **Sum 1 または Sum 2 モード** でボタン ③ を 2 秒間押し続ける：  
**Sum 1 または Sum 2 モード** で測定した水量が **0** にリセットされます (**Reset**)。
- **Switch (ℓ/gal)** = **Flow-Mode** でボタン ③ を 2 秒間押し続ける：表示がリットルとガロン（米国）の間で切り替わります。  
測定された水量が **0** にリセットされます (**Reset**)。

## 表示シンボル：

- **流量シンボル ①**：  
現在の測定の表示。
- **電池シンボル ②**：  
電池が弱くなったら表示。  
→ 電池 (CR 2032 3V) ④ を交換します  
(図 B1/B2/B3)。



プラスとマイナスの極によく注意してください。

画面は回転するので、どの位置でも読み取れます。

### タービンホルダー ⑤ とタービン ⑥ の洗浄 (図 C1/C2) :

---

→ タービンホルダー ⑤ をシールリング ⑦ と一緒に、タービン ⑥ を取出し、流水できれいにゆすぎます。AquaCount は取付の前に必ずきれいにゆすいでください。

取付の際には取付の順番に注意してください  
(図 D1/D2)。

### 技術データ :

---

水温： 5 ~ 40 °C 流量範囲： 5 ~ 50 l/分

---

周囲温度： 5 ~ 60 °C 最大圧力： 12 bar

---

測定公差： ±5 %\* (最低 ±0.5 l) 測定範囲： 流量最大 3000 l/時

\* 製品番号 18350, 水道の蛇口で直接お使いください。

**保証：**

---

GARDENA は当製品に対しお買い上げ年月日より5年間保証します。

---



### 本製品の廃棄：

このマークは、本製品が家庭ゴミではないことを示しています。電気および電子機器向けの地域の回収システムでリサイクルしてください。

これにより、廃棄物の適切な管理が可能になります。詳細については、地域の自治体、国内の廃棄物処理サービス、GARDENA の正規代理店または小売店にお問い合わせください。有害物質が含まれている可能性があるため、不適切に廃棄すると環境や人体に悪影響を及ぼすおそれがあります。

### バッテリーの廃棄：

使用済み電池は、お近くのリサイクルセンターで適切に廃棄してください。電池を廃棄する場合は、必ず放電させてください。

### **危険!**

当製品は運転中に電磁場を放ちます。この電磁場はある一定の条件で埋め込み型医療機器（能動型であれ非能動型であれ）の機能に影響を及ぼす場合があります。重症または人命にかかわる怪我に繋がる状況を生む危険を回避するため、埋め込み型医療機器をお使いの方は当製品を使用する前に、医師か医療機器のメーカーの指示を仰いでください。

### **危険!**

小さな部品は誤って飲み込んでしまう可能性があります。ビニール袋は小さいお子様が遊ぶと窒息する危険があります。組立の際には小さいお子様のいないところで行ってください。





**Deutschland / Germany**

GARDENA Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen: (+49) 731 490-123  
Reparaturen: (+49) 731 490-290  
[www.gardena.com/de/kontakt](http://www.gardena.com/de/kontakt)

**Albania**

KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durres  
Km 7  
1051 Tirane  
Phone: (+355) 69 877 7821  
[info@kraft.al](mailto:info@kraft.al)

**Argentina**

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Predio Norlog  
Lote 7  
Benavidez. ZC: 1621  
Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5263-7862  
[ventas@rumbosrl.com.ar](mailto:ventas@rumbosrl.com.ar)

**Armenia**

AES Systems LLC  
Marshal Babajanyan Avenue 56/2  
0022 Yerevan  
Phone: (+374) 60 651 651  
[masisohanyan@icloud.com](mailto:masisohanyan@icloud.com)

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+ 61) (0) 2 4352 7400  
[customer.service@husqvarna.com.au](mailto:customer.service@husqvarna.com.au)

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
[www.gardena.com/at/service/beratung/kontakt/](http://www.gardena.com/at/service/beratung/kontakt/)

**Azerbaijan**

Proqres Xüsusi Firması  
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan  
Sales: +994 70 326 07 14  
Aftersales: +994 77 326 07 14  
[www.progress-garden.az](http://www.progress-garden.az)  
[info@progress-garden.az](mailto:info@progress-garden.az)

**Bahrain**

M.H. Al-Mahroos  
BUILDING 208, BLOCK 356,  
ROAD 328  
Salhiya  
Phone: +973 1740 8090  
[almahroos@almahroos.com](mailto:almahroos@almahroos.com)

**Belarus / Беларусь**

ООО «Мастер Гарден»  
220118, г. Минск,  
улица Шаранговича, дом 7а  
Тел. (+375) 17 257 00 33  
[mg@mastergarden.by](mailto:mg@mastergarden.by)

**Belgium**

Husqvarna Belgium nv  
Gardena Division  
Leuvensesteenweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
België

**Bosnia / Hercegovina**

Silk Trade d.o.o.  
Poslovna Zona Vila Br. 20  
Phone: (+387) 61 165 593  
[info@silktrade.com.ba](mailto:info@silktrade.com.ba)

**Brazil**

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.  
Avenida Juscelino Kubitschek  
de Oliveira Curitiba  
3003 Brazil  
Phone: (+55) 41 3595-9600  
[contato@nordtech.com.br](mailto:contato@nordtech.com.br)  
[www.nordtech.com.br](http://www.nordtech.com.br)

**Bulgaria**

AGROLAND България АД  
бул. 8 Декември, № 13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 24 66 6910  
info@agroland.eu

**Canada / USA**

GARDENA Canada Ltd.  
125 Edgeware Road  
Unit 15 A  
Brampton L6Y 0P5  
ON, Canada  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
gardena.customerservice@  
husqvarnagroup.com

**Chile**

REPRESENTACIONES JCE S.A.  
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4  
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE  
Phone: (+ 56) 2 2414 2600  
contacto@jce.cl

**China**

办公室地址：  
上海市长宁区金钟路788号荟  
聚办公楼D栋7楼03-05单元

Office Add:  
Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788,  
Jin Zhong Rd., Chang Ning Dist.,  
Shanghai, PRC 200335

**Colombia**

Equipos de Toyama Colombia SAS  
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618  
Edificio Torre Central  
Bogota  
Phone: +57 (1) 703 95 20 /  
+57 (1) 703 95 22  
servicioalcliente@toyama.com.co  
www.toyama.com.co

**Costa Rica**

Exim CIA Costa Rica  
Calle 25A, B°. Montealegre  
Zapote  
San José  
Costa Rica  
Phone: (+506) 2221-5654 /  
(+506) 2221-5659  
eximcostarica@gmail.com

**Croatia**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**Cyprus**

Pantelis Papadopoulos S.A.  
92 Athinon Avenue  
Athens  
10442 Greece  
Phone: (+30) 21 0519 3100  
infofy@papadopoulos.com.gr

**Czech Republic**

Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Phone: 800 100 425  
servis@gardena.cz

**Denmark**

GARDENA DANMARK  
Lejrvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tlf.: (+45) 70 26 47 70  
gardenadk@husqvarnagroup.com  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**

BOSQUESA, S.R.L  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago De Los Caballeros  
51000 Dominican Republic  
Phone: (+1) 809-562-0476  
contacto@bosquesa.com.do

**Egypt**

Universal Agencies Co  
26, Abdel Hamid Loffy St.  
Giza  
Phone: (+20) 3 761 57 57

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
Juurakotie 5 B 2  
01510 Vantaa  
www.gardena.fi

**France**

Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
<http://www.gardena.com/fr>  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**

Transporter LLC  
#70, Beliashvili street  
0159 Tbilisi, Georgia  
Number: (+995) 322 14 71 71  
info@transporter.com.ge  
www.transporter.com.ge

**Service Address and  
Importer to Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
Phone: (+44) (0) 344 844 4558  
info.gardena@husqvarna.co.uk

**Greece**

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
Τ.Κ.104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hong Kong**

Tung Tai Company  
151-153 Hoi Bun Road  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong  
Phone: (+852) 3583 1662  
admin@tungtaico.com

**Hungary**

Husqvarna Magyarország Kft.  
Ezred u. 1 – 3  
1044 Budapest  
Phone: (+36) 1 251-4161  
vevoszolgalat.husqvarna@  
husqvarnagroup.com

**Iceland**

BYKO ehf.  
Skemmuvegi 2a  
200 Kópavogur  
Phone: (+354) 515 4000  
byko@byko.is

MHG Verslun ehf  
Vikurhvarf 8  
203 Kópavogur  
Phone: (+354) 544 4656

**India**

B K RAMAN AND CO  
Plot No. 185, Industrial Area,  
Phase-2, Ram Darbar  
Chandigarh  
160002 India  
Phone: (+91) 98140 06530  
raman@jaganhardware.com

**Iraq**

Alshiemal Alakhdar Company  
Al-Faysalieah, Near Estate Bank  
Mosul  
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

**Ireland**

Liffey Distributors Ltd.  
309 NW Business Park, Ballycoolen  
15 Dublin  
Phone: (+353) 1 824 2600  
info@liffeyd.com

**Israel**

HAGARIN LTD.  
2 Nahal Harif St.  
8122201 Yavne  
internet@hagarin.co.il  
Phone: (+972) 8-932-0400

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
Centro Direzionale Planum  
Via del Lavoro 2, Scala B  
22036 ERBA (CO)  
Phone: (+39) (0) 31 4147700  
assistenza.italia@it.husqvarna.com

**Japan**

Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan  
1-9 Minamidai, Kawagoe  
350-1165 Saitama  
Japan  
gardena-jp@husqvarnagroup.com

**Kazakhstan**

TOO "Ламэд"  
*Russian*  
Адрес: Казахстан, г. Алматы,  
ул. Тажибаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Kazakh**

Мекен-жайы: Қазақстан,  
Алматы қ.,  
көш. Тәжибаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Kuwait**

Palms Agro Production Co  
Al Rai- Fourth Ring Road –  
Block 56.  
P.O Box: 1976 Safat  
13020 Al-Rai  
Phone: (+965) 24 73 07 45  
info@palms-kw.com

**Kyrgyzstan**

ООсО Алье Мак  
Ав. Моладая Guardia 83  
720014 Bishkek  
Phone: (+996) 312 322115

**Latvia**

Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

**Lebanon**

Technomec  
Saфра Highway (Beirut – Tripoli)  
Center  
622 Mezher Bldg.  
P.O.Box 215  
Jounieh  
Phone: (+961) 9 853527 /  
(+961) 3 855481  
tecnomec@idm.net.lb

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Malaysia**

Glomedic International Sdn Bhd  
Jalan Ruang No. 30  
Shah Alam, Selangor  
40150 Malaysia  
Phone: (+60) 3-7734 7997  
oase@glomedic.com.my

**Malta**

I.V. Portelli & Sons Ltd.  
85, 86, Triq San Pawl  
Rabat - RBT 1240  
Phone: (+356) 2145 4289

**Mauritius**

Espace Maison Ltée  
La City Trianon, St Jean  
Quatre Bornes  
Phone: (+230) 460 85 85  
digital@espacemaison.mu

**Mexico**

AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco, Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
isolis@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel SRL  
Republica Moldova,  
mun. Chisinau,  
sos. Muncesti 284  
Phone: (+373) 22 857 126  
www.convel.md

**Mongolia**

Soyolj Gardening Shop  
Narnii Rd, Ulaanbaatar 14230  
Mongolia  
Phone: +976 7777 5080  
soyolj@magicnet.mn

**Morocco**

Proekip  
64 Rue de la Participation  
Casablanca-Roches Noires  
20303 Morocco  
Phone: (+212) 661342107  
hicham.hafani@proekip.ma

**Netherlands**

Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
info@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**North Macedonia**

Sinpeks d.o.o.  
Ul. Kravarski Pat Bb  
7000 Bitola  
Phone: (+389) 47 20 85 00  
sinpeks@mt.net.mk

**Norway**

Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Trøskenveien 36  
1708 Sarpsborg  
info@gardena.no

**Northern Cyprus**

Mediterranean Home & Garden  
No 150 Alsancak, Karaoğlanoğlu  
Caddesi Girne  
Phone: (+90) 392 821 33 80  
info@medgardener.com

**Oman**

General Development Services  
PO 1475, PC - 111  
Seeb  
111 Oman  
Phone: 96824582816  
gdsoman@gdsoman.com

**Paraguay**

Agrofield SRL  
AV. CHOFERES DEL CHACO  
1449 C/25 DE MAYO  
Asunción  
Phone: (+595) 21 608 656  
consultas@agrofield.com.py

**Peru**

Sierras y Herramientas  
Forestal SAC  
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos  
Lima  
Phone: (+51) 1 2 52 02 52  
supervisorventas1@siersac.com  
www.siersac.com

**Philippines**

Royal Dragon Traders Inc  
10 Linaw Street, Barangay  
Saint Peter Quezon City  
1114 Philippines  
Phone: (+63) 2 7426893  
aida.fernandez@rdti.com.ph

**Poland**

Gardena Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna Manufacturing CZ  
s.r.o. Jesenícká 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Czech Republic  
Phone: (22) 336 78 90  
serwis@gardena.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117 - 123,  
RO 013603 București, S1  
Phone: (+40) 21 352 7603  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**

ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение OB02\_04  
<http://www.gardena.ru>

**Saudi Arabia**

SACO  
Takhassusi Main Road  
P.O. Box: 86387  
Riyadh 12863  
40011 Saudi Arabia  
Phone: (966) 11 482 8877  
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading  
5147 Al Farooq Dist.  
Riyadh 7991  
Phone: (+971) 4 206 6700  
Owais.Khan@alfuttaim.com

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Slobodana Đurića 21  
11000 Belgrade  
Phone: (+381) 11 409 57 12  
office@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
info@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Phone: 0800 154044  
servis@gardena.sk

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**South Africa**

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Lifestyle Business Park –  
Ground Floor Block A Cnr  
Beyers Naude Drive and Ysterhout  
Road Randpark Ridge, Randburg  
Phone: (+27) 10 015 5750  
service@gardena.co.za

**South Korea**

Kyung Jin Trading Co., Ltd  
8F Haengbok Building, 210,  
Gangnam-Daero 137-891 Seoul  
Phone: (+82) 2 574 6300  
kjh@kjh.co.kr

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Sri Lanka**

Hunter & Company Ltd.  
130 Front Street  
Colombo  
Phone: 94-11 232 81 71  
hunters@eureka.lk

**Suriname**

Deto Handelmaatschappij N.V.  
Kernkampweg 72-74  
P.O. Box: 12782  
Paramaribo  
Suriname  
Phone: (+597) 43 80 50  
info@deto.sr

**Sweden**

Husqvarna AB /  
GARDENA Sverige  
Drottninggatan 2  
561 82 Huskvarna  
Sverige  
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02  
service@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Taiwan**

Hong Ying Trading Co., Ltd.  
No. 46 Wu-Kun-Wu Road  
New Taipei City  
Phone: (+886) (02) 2298 1486  
salesgd1@7friends.com.tw

**Tajikistan**

ARIERS JV LLC  
39, Ayni Street, 734024  
Dushanbe, Tajikistan

**Thailand**

Spica Co. Ltd  
243/2 Onnuch Rd., Prawat  
Bangkok  
10250 Thailand  
Phone: (+66) (0)2721 7373  
surapong@spica-siam.com

**Tunisia**

Société du matériel agricole et maritime  
Nouveau port de peche de  
Sfax Bp 33  
Sfax 3065  
Phone: (+216) 98 419047/  
(+216) 74 497614  
commercial@smamtunisia.com

**Türkiye**

Dost Bahçe  
Yunus Mah. Adil Sk. No:3  
Kartal  
Istanbul  
34873 Türkiye  
Phone: (+90) 216 389 39 39

**Turkmenistan**

I.E. Orazmuhammedov  
Nurmuhammet  
80 Ataturk,  
BERKARAR Shopping Center,  
Ground floor, A77b,  
Ashgabat 744000  
TURKMENISTAN  
Phone: (+993) 12 468859  
Mob: (+993) 62 222887  
info@jayhyzmat.com /  
bekgiyev@jayhyzmat.com  
www.jayhyzmat.com

**UAE**

Al-Futtaim ACE Company  
L.L.C Building, Al Rebat Street  
Festival City, Dubai  
7880 UAE  
Phone: (+971) 4 206 6700  
ace@alfuttaim.ae

**Ukraine / Україна**

АТ «Альцест»  
вул Петропавлівська 4  
08130, Київська обл.  
Києво-Святошинський р-н. с.  
Петропавлівська Борщівка  
Україна  
Тел.: (+38) 0 800 503 000

**Uruguay**

FELI SA  
Entre Ríos 1083  
11800 Montevideo  
Phone: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

**Uzbekistan**

AGROHOUSE MChJ  
O'zbekiston, 111112  
Toshkent viloyati  
Toshkent tumani  
Hasanboy QFY, THAY yoqasida  
Phone: (+998)-93-5414141 /  
(+998)-71-2096868  
info@agro.house  
www.agro.house

**Vietnam**

Vision Joint Stock Company  
BT1-17, Khu biet thu –  
Khu Doan ngoai giao Nguyen  
Xuan Khoat  
Xuan Dinh, Bac Tu Liem  
Hanoi, Vietnam  
Phone: (+8424)-38462833/34  
quynhnm@visionjsc.com.vn

**Zimbabwe**

Cutting Edge  
159 Citroen Rd, Msasa  
Harare  
Phone: (+263) 8677 008685  
sales@cuttingedge.co.zw

18350-57.960.02/0326  
© GARDENA Manufacturing GmbH  
D-89079 Ulm  
http://www.gardena.com